

神山游擊隊

1943年亞庇起義

黃子堅 著

鍾憶妮 譯



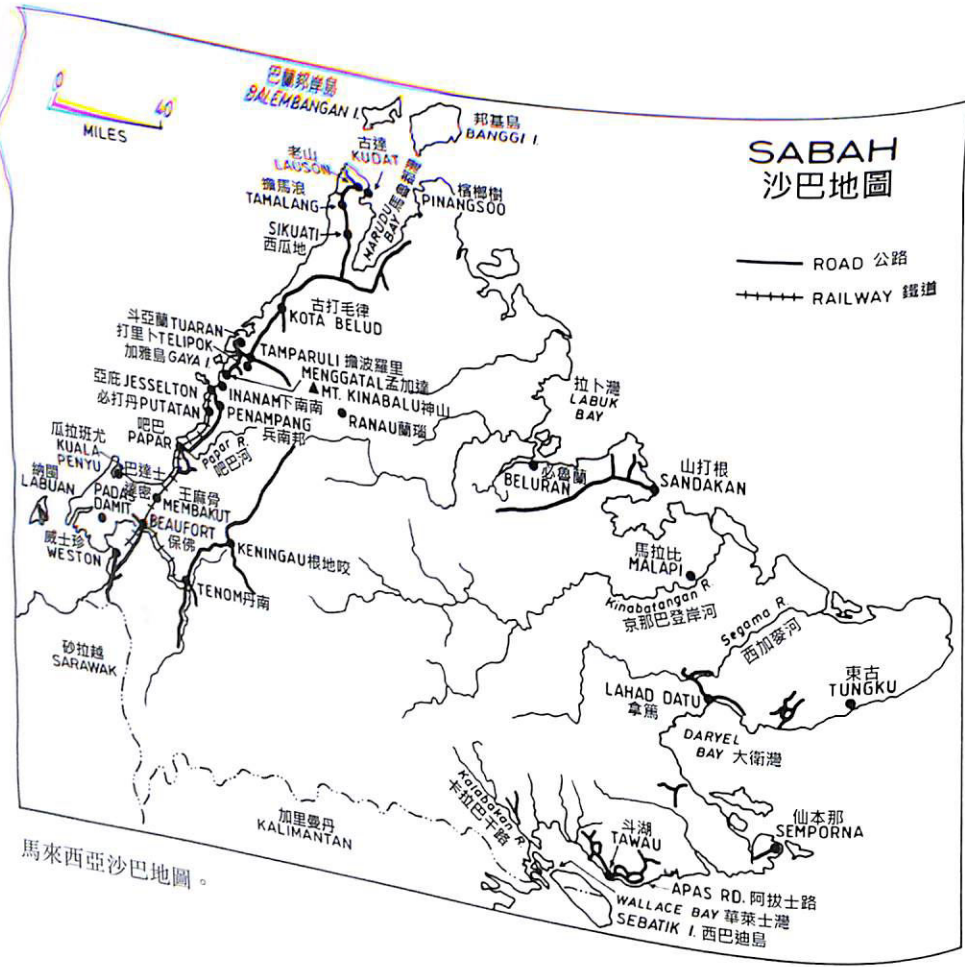
UNIVERSITY
OF MALAYA
PRESS

神山游擊隊

1943年亞庇起義

黃子堅 著

鍾憶妮 譯



馬來西亞沙巴地圖。



Opus Publications

Kota Kinabalu

2020

謹以此書紀念我已故的祖父

神山游擊隊軍醫黃武春

以及所有在日據時期飽經苦難的沙巴人

序言	ix
作者中文版序	xi
譯者序	xii
前言	xiii

1 處於戰爭邊緣的沙巴	1
第二次世界大戰前的沙巴	1
中日衝突和戰前抗日活動	4
中文報紙的出現	10
沙巴的日本社區	12
政府的遏制日本政策	15
佔領前夕	22
亞庇的崛起	25
2 日本佔領	31
最後一分鐘的阻遏措施	31
日軍登陸和佔領初期	33
日本統治	36
日據時期的生活	39
奉納金	42
經濟困境與經濟崩潰	46
3 激起不滿	49
反華政策	49
壓迫與惡習	52
郭益南與其友人	53
救華會的成立	57
顧問與支持者	62
4 號召起事	67
游擊隊的形成	67
跳出華人圈子	71
蘇祿聯繫	74
郭益南歸來和游擊隊的不穩定情況	81
5 起義	85
決定行動	85

Published by



Opus Publications Sdn. Bhd. (198901005795)
A913, 9th Floor, Wisma Merdeka Phase 1,
P.O. Box 15566,
88864 Kota Kinabalu, Sabah, Malaysia.
Tel: +6088-233098 Fax: +6088-534502
e-mail: info@nhpborneo.com
www.nhpborneo.com

In association with



University of Malaya Press
University of Malaya,
50603 Kuala Lumpur,
Malaysia.
www.umpress.com.my

本書原作《One Crowded Moment of Glory: The Kinabalu Guerrillas and The 1943 Jesselton Uprising》由 Danny Wong Tze Ken 所著，2019年由馬來亞大學出版社首刊。

本書中文版為《神山游擊隊：1943年亞庇起義》於2020年2月由Opus Publications Sdn Bhd 出版繁體中文版第一版，由鍾憶妮所譯。
ISBN 978-983-3987-64-1

英文版©黃子堅
中文譯本©鍾憶妮

版權所有 翻印必究

Printed in Taiwan.

準備起事	89
大日子	92
島民的角色	104
短暫的勝利	106
6 日本人報復	111
快且狠的報復	111
下南南橋的交火和游擊隊的解散	113
日本人的肅清行動	120
郭益南投降	126
日本人的司法和判決	127
必打卡士大屠殺	130
濫殺島民	133
7 反響	137
日本人對修好的努力	137
第二次起義？	140
囚禁和禁閉於根地咬	141
林廷法和盟軍使命	145
其他游擊活動	149
8 戰爭結束和集體記憶	153
起義，值得嗎？	153
日本戰犯	155
必打卡士戰爭紀念碑和英雄事蹟被緬懷	159
神山游擊隊在當地和國家的歷史	169
叛徒和通敵者	172
個人賠償	178
善後工作	181
9 不朽豐碑	183
附錄	187
參考書目	189